

USB Portable Power Supply

Operating Instructions

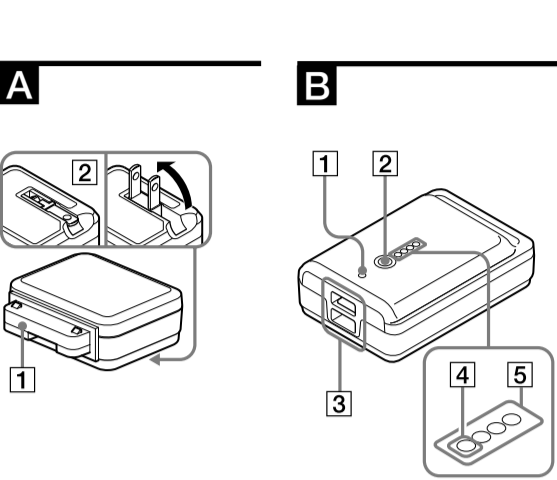
Manual de Instrucciones

Manual de Instruções

使用説明書

CP-A2L, CP-A2LS

© 2011 Sony Corporation Printed in China



English

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS – SAVE THESE INSTRUCTIONS.
DANGER – TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, CAREFULLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.
For connection to a supply net in the U.S.A., use an attachment plug adaptor of the proper configuration for the power outlet, if needed.

This power unit is intended to be correctly oriented in a vertical or floor mount position.

Features and Functions

CP-A2L/CP-A2LS is a packaged product consisting of an AC input module and a USB output module (Built-in Li-ion rechargeable battery). In order to supply power to the portable device, a USB charging cable is required (not supplied). Please check the portable device for specific pin connection. USB Type-A is required for the USB output module.

① Portable USB output module

After charging the USB output module with the AC input module, you can detach them and carry the USB output module anywhere to supply power to portable devices (music players, game players or mobile phones, etc.). The USB output module can be charged approx. 500 times*.

- * The data is approximate, based on the results of tests by Sony. The number of times you can recharge the batteries depends on the device and/or usage conditions.

② Compatible with USB authentication

USB Portable Power Supply will automatically authenticate to the USB output port on the application devices for instant charging.

③ High-capacity built-in Li-ion rechargeable battery (typ. 4000mAh)

④ Simultaneous power supply to up to two devices

⑤ Worldwide voltage AC input module (AC 100 V-240 V)

⑥ Safety functions of USB output module

- Overcharge prevention function

- Safety timer

- Abnormal temperature detection function

Please read the following instructions carefully before use.



Español

FUENTE DE ALIMENTACIÓN Y ADAPTADOR USB PORTÁTIL
MODELO CP-A2L CP-A2LS

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

RECORDAR QUE EL MAL USO DE ESTE APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

Esta unidad de alimentación está diseñada para ser orientada en posición de montaje vertical o en el piso.

Características y funciones

CP-A2L/CP-A2LS es un producto compuesto de un módulo de entrada de ca y un módulo de salida USB (batería recargable de iones de litio incorporada). Para poder suministrar energía al dispositivo portátil, se necesita un cable de carga USB (no suministrado). Compruebe la conexión de pines específica del dispositivo portátil. Se necesita un cable USB de tipo A para el módulo de salida USB.

① Módulo de salida USB portátil

Una vez cargado el módulo de salida USB con el módulo de entrada de ca, puede desconectarlos y llevar el módulo de salida USB a cualquier lugar para suministrar energía a dispositivos portátiles (reproductores de música, reproductores de juegos o teléfonos móviles, etc.). El módulo de salida USB se puede cargar aproximadamente 500 veces*.

- * Los datos son aproximados y se basan en los resultados de pruebas realizadas por Sony. La cantidad de veces que es posible recargar las baterías depende del dispositivo y/o de las condiciones de uso.

② Compatible con autenticación USB

La fuente de alimentación USB portátil autenticará automáticamente el puerto de salida USB en los dispositivos de aplicación para una recarga instantánea.

③ Batería recargable de iones de litio incorporada de gran capacidad (tipo 4000 mAh)

④ Suministro de energía simultánea a hasta dos dispositivos

⑤ Módulo de entrada de ca de voltaje universal (ca de 100 V-240 V)

⑥ Funciones de seguridad del módulo de salida USB

- Función de prevención de sobrecarga

- Temporizador de seguridad

- Función de detección de temperatura anormal

Lea las siguientes instrucciones detenidamente antes de usar la unidad.

Componentes

A Módulo de entrada de ca

1 Terminal de unión

2 Clavija

B Módulo de salida USB (batería recargable de iones de litio incorporada)

1 Indicador de salida USB (verde)

2 Botón para activar/desactivar la alimentación USB y comprobar la capacidad restante de la batería

3 Puerto de salida USB

4 Indicador de entrada de ca (naranja)

5 Módulo de capacidad restante de la batería (naranja)

Tabla de referencia del estado de los indicadores LED

Indicador de entrada de ca (naranja)

El indicador muestra las condiciones de carga del módulo de salida USB.

Estado del indicador LED	Condiciones de carga	
 ⊙	Encendido	En carga
.....	Apagado	Carga completa o módulo de entrada de ca desconectado
⊙. ⊙. ⊙. ⊙. ⊙	Parpadeo rápido	Consulte la sección "Solución de problemas"

Indicador de salida USB (verde)

Este indicador muestra las condiciones de suministro de energía a los dispositivos portátiles.

Estado del indicador LED	Condiciones de suministro de energía	
 ⊙	Encendido	Carga en curso
⊙. ⊙. ⊙	Parpadeo lento	Consulte la sección "Solución de problemas"
⊙. ⊙. ⊙. ⊙. ⊙	Parpadeo rápido	Consulte la sección "Solución de problemas"

Parts

A AC input module

1 Joining terminal

2 Plug

B USB output module (Built-in Li-ion rechargeable battery)

1 USB output indicator (green)

2 Button to stop/start USB power and to check remaining battery capacity

3 USB output port

4 AC input indicator (orange)

5 Remaining battery capacity indicator (orange)

Reference chart for the LED indicators' status

AC input indicator (orange)

This indicator shows charging conditions of the USB output module.

Status of the LED indicator	Charging conditions	
 ⊙	Turns on	Charging
.....	Turns off	Charging complete or AC input module unplugged
⊙. ⊙. ⊙. ⊙. ⊙	Flashes rapidly	Refer to "Troubleshooting"

USB output indicator (green)

This indicator shows power supplying conditions to portable devices.

Status of the LED indicator	Power Supplying conditions	
 ⊙	Turns on	Supplying
⊙. ⊙. ⊙	Flashes slowly	Refer to "Troubleshooting"
⊙. ⊙. ⊙. ⊙. ⊙	Flashes rapidly	Refer to "Troubleshooting"

To charge the USB output module using the AC input module

- Attach the AC input module to the USB output module firmly (until it clicks).**
 - Be sure to correctly orient the joining terminals to avoid breakage.
- Unfold the plug of the AC input module, and plug it into a wall outlet.**

The remaining battery capacity indicators turn on and the AC input module starts charging. The AC input indicator lights up while charging.

 - Refer to "Troubleshooting" if the AC input indicator turns off a few minutes later, or does not turn on.
- Hold and unplug the AC input module after the AC input indicator turns off.**

To check remaining battery capacity

1. **Press the button on the USB output module.**

You can see the remaining battery capacity by the number of remaining battery capacity indicators.

 ⊙	 ⊙	 ⊙	 ⊙
⊙	⊙	⊙	⊙
⊙	⊙	⊙	⊙
⊙	⊙	⊙	⊙

Status of the LED indicator	Remaining battery capacity
4 indicators turn on	Full
3 indicators turn on	Almost Full
2 indicators turn on	Medium
1 indicator turns on	Low
Does not turn on	Empty

* The USB output module is out of power if no indicators turn on. Charge the USB output module via the AC input module.

* Battery condition cannot be checked when the USB output module is being charged by the AC input module, or supplying power to a portable device.

To supply power to a portable device using the USB output module

Be sure to unplug the AC input module from the wall outlet before connecting the USB output module to a portable device.

- Connect a USB charging cable (officially supported by the portable device) to the portable device.**
- Connect the other end of the cable to the USB output port of the USB output module.**

3. **Press the button on the USB output module.**

The USB output indicator turns on.

- Power supply stops automatically when the portable device is fully charged. If you want to stop the power supply, disconnect the USB charging cable, or press the button on the USB output module. If you press the button when both USB output ports are in use, both ports will stop supplying power.

- For some devices, the USB output indicator will not turn off and power supply will continue even if fully charged. In this case, press the button to stop supplying power.

Notes

- The USB output port of this product is a power supply only. Do not connect to the USB ports of computers, etc. Doing so may cause a malfunction.
- USB power output of this product is max. 1 A (total of two USB output ports). The power safety feature will stop power supply if the total output exceeds 1 A. If both USB output ports are used, disconnect one of the portable devices from its USB output port, and restart supply of power.
- Before connecting a portable device to this product, attach the portable device's battery pack. Connecting a portable device while its battery is removed may cause loss of data or damage to the portable device.
- It is cautioned that some portable devices may incur sudden loss of input memory with or without a battery charger (for details, refer to the user manual supplied with the portable device). Before using this product, be sure to back up the input memory. Sony is not liable for loss of input memory.

Charging Time

Built-in Battery	Charging Time
3.6 V (typ. 2,000 mAh / min. 1,900 mAh) × 2	Approx. 5 hours

* The charging time is calculated based on use in an ambient temperature of 50° F - 86° F (10° C - 30° C).

Supply Time

USB output port	Supply Time
2 USB output ports total: 1 A (Max)	Approx. 120 minutes

- Supply time varies depending on the battery condition, storage condition and portable device.
- The USB output indicator flashes and power supply is stopped if the combined output of the two USB output ports exceeds 1 A. Check that the input current of the connected device(s) does not exceed 1 A. If two devices are connected, disconnect one of the portable devices from its USB output port and restart.

Handy usage tips for this product

- To optimize charging capacity, charge the USB output module in a temperature between: 50°F - 86°F (10°C - 30°C).
- While charging, TV, radio or tuner interference may occur. Use a wall-outlet away from these products.
- Some portable devices may require that you set a charging mode. For details, refer to the user manual supplied with the device.

Specifications

AC input module (CP-A)

Input AC 100 V-240 V, 50/60 Hz
Dimensions 58 × 56 × 21.5 mm (Approx. 2 1/8 × 2 1/8 × 7/8 inches) (W/H/L) (except power plug)
Charging output 4.1 V, 1.1 A
Weight Approx. 45 g (1.6 oz)
Operating temperature 32°F - 95°F (0°C - 35°C)

USB output module (CP-2L)

Output USB output port: 5 V, 0.5 A × 2
Dimensions 58 × 84.5 × 26.4 mm (Approx. 2 1/8 × 3 1/8 × 1 1/8 inches) (W/H/L)
Weight Approx. 145 g (5.2 oz)
Operating temperature 32°F - 95°F (0°C - 35°C)
Remaining battery capacity typ. 4,000 mAh

Design and specifications are subject to change without notice.

Troubleshooting

The remaining battery capacity indicator does not turn on.

- The usage environment is out of operating temperature range.
 - Use in the operating temperature range.

There is a bad connection with the plug.

- Clean the plug with a dry cloth.
- Connect it to another wall outlet.

The AC input module is not attached to the USB output module firmly.

- Attach the AC input module to the USB output module firmly (until it clicks).

The AC input indicator flashes quickly.

The AC input module or USB output module is malfunctioning.

- Stop use. Contact your Sony dealer or authorized Sony service facility.

Charging time of the USB output module is short (charging takes less than 5 hours).

- The remaining battery capacity of the USB output module is high.
 - Press the button on the USB output module to check the remaining battery capacity.

The USB output module has reached the end of its service life or is malfunctioning.

- When the supply time is extremely short even when the USB output module is fully charged, the USB output module has reached the end of its service life. Purchase a new product (service life varies depending on use).
- If a malfunction occurs, contact your Sony dealer or authorized Sony service facility.

The usage environment is out of operating temperature range.

The USB output module cannot supply power to the portable device or the USB output indicator does not turn on.

The button on the USB output module was not pressed.

The usage environment is out of operating temperature range.

The portable device is not in charging mode.

The USB output module needs a dedicated battery charger or cable.

You may be using the USB output module with the AC input module connected to a wall outlet.

- Unplug the AC input module from the wall outlet.

The supply time to the portable device is short.

The USB output module is out of power or the remaining battery capacity is low.

- Charge the USB output module using the AC input module.

Terminal on the portable device or the USB output ports on the USB output module is dirty.

The usage environment is out of operating temperature range.

The USB output module has reached the end of its service life or is malfunctioning.

- When the supply time is extremely short, even when the USB output module is fully charged, the USB output module has reached the end of its service life. Purchase a new product (service life varies depending on use).
- If a malfunction occurs, contact your Sony dealer or authorized Sony service facility.

The USB output indicator flashes slowly.

Low battery.

Charge the USB output module using the AC input module.

The USB output indicator flashes rapidly.

USB power output exceeds 1 A.

If both USB output ports are in use, disconnect one of the portable devices from one of the USB output ports and press the button of USB output module to restart.

If only one USB output port is used, make sure that the power specification of the portable device is within 1 A.

You cannot connect the USB charging cable to the USB output module.

You may have connected a different type cable.

- Use the correct USB charging cable.

The USB charging cable is not connected properly.

- Connect the USB charging cable properly.

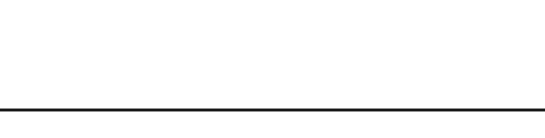
Some dust, etc., may be in the USB output port.

- Remove them.

Contact your Sony dealer or authorized Sony service facility for any further questions.

Warning

- Do not short-circuit the USB output module. To avoid short-circuiting, keep the USB output module away from all metal objects (e.g. coins, hair-pins, keys, etc.).
- The AC input module and USB output module may become hot when charging. This is normal. Use caution when handling.
- Use this product properly to avoid electric shock.



El módulo de salida USB no suministra energía al dispositivo portátil o el indicador de salida USB no se enciende.

No se presionó el botón del módulo de salida USB.

- Presione el botón.

El ambiente de uso está fuera del rango de temperatura de funcionamiento.

→ Utilice el en el rango de temperatura de funcionamiento.

El dispositivo portátil no está en el modo de carga.

- Compruebe y configure el dispositivo portátil en el modo de carga.

→ Encienda el dispositivo portátil antes de cargarlo.

El dispositivo portátil necesita un cable o un cargador de batería específico.

→ Utilice un cable o un cargador de batería específico para suministrar energía al dispositivo portátil.

Es posible utilizar el módulo de salida USB con el módulo de entrada de ca conectado a una toma de corriente de pared.

- Desenchufe el módulo de entrada de ca de la toma de corriente de pared.

El tiempo de suministro al dispositivo portátil es reducido.

El módulo de salida USB está sin energía o la capacidad restante de la batería es baja.

→ Cargue el módulo de salida USB mediante el módulo de entrada de ca.

El terminal del dispositivo portátil o los puertos de salida USB del módulo de salida USB están sucios.

- Limpíelo con un paño seco.

El ambiente de uso está fuera del rango de temperatura de funcionamiento.

→ Utilice el en el rango de temperatura de funcionamiento.

El módulo de salida USB ha llegado al final de su vida útil o funciona mal.

→ Cuando el tiempo de suministro sea extremadamente reducido, aunque el módulo de salida USB esté completamente cargado, el módulo de salida USB ha llegado al final de su vida útil. Adquiera un producto nuevo (la vida útil varía según su uso).

- Si se produce un fallo de funcionamiento, póngase en contacto con su distribuidor de Sony o con un centro de servicio técnico Sony autorizado.

El indicador de salida USB parpadea lentamente.

Batería baja.

→ Cargue el módulo de salida USB mediante el módulo de entrada de ca.

El indicador de salida USB parpadea rápidamente.

La salida de energía de USB excede 1 A.

→ Si están en uso ambos puertos de salida USB, desconecte uno de los dispositivos portátiles de uno de los puertos de salida USB y presione el botón del módulo de salida USB para reiniciar.

Si sólo se usa un puerto de salida USB, asegúrese de que la especificación de alimentación del dispositivo portátil esté dentro de 1 A.

No puede conectar el cable de carga USB al módulo de salida USB.

Es posible que haya conectado un tipo de cable diferente.

- Utilice el cable de carga USB correcto.

El cable de carga USB no está conectado correctamente.

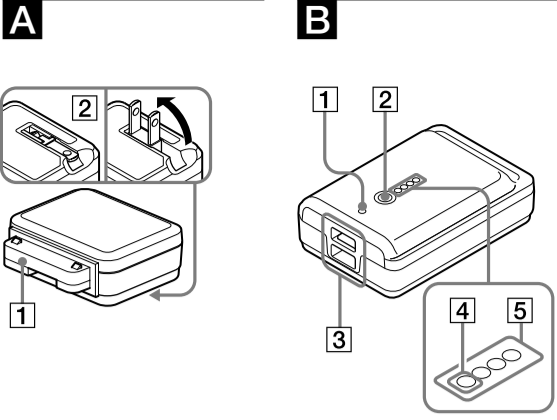
- Conecte el cable de carga USB correctamente.

Es posible que haya polvo o algo similar en el puerto de salida USB.

- Limpíelo.

Si tiene más preguntas, póngase en contacto con su distribuidor de Sony o con un centro de servicio técnico Sony autorizado.

Advertencia



Português

Esta unidade de energia é destinada para ser orientada na posição de montagem vertical ou no solo.

Características e Funções

CP-A2L/CP-A2L5 é um produto embaldado que consiste em um módulo de entrada CA e um módulo de saída USB (pilha de íões de lítio recarregável incorporada). Para alimentar o dispositivo portátil, é necessário um cabo de carregamento USB (não fornecido). Verifique o dispositivo portátil quanto à ligação de pinos específica. USB Tipo A é necessário para o módulo de saída USB.

1 Módulo de saída USB portátil

Após carregar o módulo de saída USB com um módulo de entrada CA, você pode retirá-los e transportar o módulo de saída USB para qualquer local com a finalidade de alimentar dispositivos portáteis (leitores de música, consoles de jogos, telefones celulares, etc.). O módulo de saída USB pode ser carregado aproximadamente 500 vezes*.

* Os dados são aproximados, baseados nos resultados dos testes da Sony. O número de vezes que você pode recarregar as pilhas depende do dispositivo e/ou das condições de uso.

2 Compatível com autenticação USB

O Dispositivo de Alimentação Portátil USB será autenticado automaticamente para a porta de saída USB nos dispositivos de aplicação para carregamento instantâneo.

3 Pilha de íões de lítio recarregável incorporada de alta capacidade (tipo 4.000 mAh)

4 Fornecimento de energia simultânea para até dois dispositivos

5 Módulo de entrada CA de tensão mundial (CA 100 V-240 V)

6 Funções de segurança do módulo de saída USB

- Função de prevenção contra sobrecargas
- Temporizador de segurança
- Função de detecção de temperatura anormal

Antes de começar a utilizar, leia as seguintes instruções cuidadosamente.

Peças

1 Módulo de entrada CA

- Terminal de junção
- Ficha

2 Módulo de saída USB (pilha de íões de lítio recarregável incorporada)

- Indicador de saída USB (verde)
- Botão para iniciar/parar a alimentação USB e verificar a capacidade restante da bateria
- Porta de saída USB
- Indicador de entrada CA (laranja)
- Indicador de capacidade restante da bateria (laranja)

Tabela de referência para estado dos indicadores LED

Indicador de entrada CA (laranja)

Este indicador exibe as condições de carregamento do módulo de saída USB.

Estado do indicador LED	Condições de carregamento
☉	Carregando
☽	Apagado
☽ · ☉ · ☉ · ☉ · ☉	Pisca rapidamente

Estado do indicador LED	Condições de carregamento
☉	Carregando
☽	Apagado
☽ · ☉ · ☉ · ☉ · ☉	Pisca rapidamente

中文

繁體中文本電源供應器是直立式或平放式設計。

特性與功能

CP-A2L/CP-A2L5是包含AC輸入模組和USB輸出模組（內建充電器電池盒）的套件產品。若要為可攜式裝置供電，需要使用USB充電電纜（非附件）。請檢查可攜式裝置以進行特定針腳連接。USB輸出模組需要A類USB。

1 可攜式USB輸出模組

使用AC輸入模組為USB輸出模組充電後，您可以將它們分開，然後將USB輸出模組帶到任何地方，為可攜式裝置（音樂播放器、遊戲機或手機等）供電，可以為USB輸出模組充電約500次*。

* 此資料為根據Sony測試結果的大約值。電池可充電的次數視裝置和/或使用條件而定。

2 與USB認證相容

USB可攜式電源供應器會自動適應應用裝置的USB輸出埠，以便即時充電。

3 高容量內建充電器電池（一般4000 mAh）

4 同時為最多兩個裝置供電

5 世界電壓AC輸入模組（AC 100 V-240 V）

6 USB輸出模組的安全功能

- 過度充電防護功能
- 安全計時器
- 異常溫度偵測功能

請在使用前，先仔細閱讀以下說明。

部件

- AC輸入模組
- 連接端子
- 插頭

4 USB輸出模組（內建充電器電池盒）

- USB輸出指示燈（綠色）
- 停止/開啟USB電壓與檢查電池剩餘容量的按鈕
- USB輸出埠
- AC輸入指示燈（橘色）
- 電池剩餘容量指示燈（橘色）

LED指示燈狀態的參考圖

AC輸入指示燈（橘色）

此指示燈顯示USB輸出模組的充電狀態。

LED指示燈狀態	充電狀態
☉	充電中
☽	亮起
☽ · ☉ · ☉ · ☉ · ☉	充電完成或AC輸入模組已拔下
☽ · ☉ · ☉ · ☉ · ☉	快速閃爍

USB輸出指示燈（綠色）

此指示燈顯示為可攜式裝置供電的狀態。

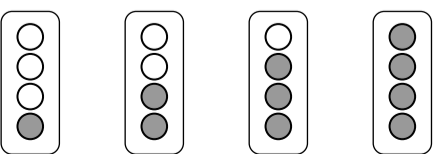
LED指示燈狀態	亮起	供電狀態
☉	☉	供電
☽ · ☽ · ☽ · ☽ · ☽	緩慢閃爍	請參閱“疑難排解”
☽ · ☉ · ☉ · ☉ · ☉	快速閃爍	請參閱“疑難排解”

使用AC輸入模組為USB輸出模組充電

- 將AC輸入模組牢固地連接到USB輸出模組（直到卡入到位）。
 - 務必正確放置連接埠，避免損壞。
- 展開AC輸入模組的插頭，握住AC輸入模組，將插頭插入牆上電源插座。電池剩餘容量指示燈亮起，AC輸入模組開始充電。充電時，AC輸入指示燈亮起。
- 如果AC輸入指示燈在幾分鐘後熄滅，或是沒有亮起，請參閱“疑難排解”。
- AC輸入指示燈熄滅後，握住AC輸入模組並按下插頭。

檢查電池剩餘容量

- 按下USB輸出模組上的按鈕。您可以根據電池剩餘容量指示燈的數量，檢查電池剩餘容量。



Indicador de saída USB (verde)

Este indicador exibe as condições de alimentação para dispositivos portáteis.

Estado do indicador LED	Condições de alimentação de energia
☉	Alimentando
☽ · ☽ · ☽ · ☽ · ☽	Pisca lentamente
☽ · ☉ · ☉ · ☉ · ☉	Pisca rapidamente

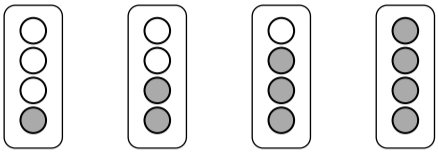
Para carregar o módulo de saída USB usando o módulo de entrada CA

- Instale o módulo de entrada CA no módulo de saída USB firmemente (até ouvir um clique).
 - Certifique-se de orientar corretamente os terminais de junção para evitar uma interrupção.
- Desenrole a ficha do módulo de entrada CA e ligue-o em uma tomada de parede, segurando o módulo de entrada CA. Os indicadores de capacidade restante da bateria acendem e o módulo de entrada CA inicia a carga. O indicador de entrada CA acende durante o carregamento.
 - Consultar "Resolução de problemas" se o indicador de entrada CA desligar alguns minutos depois ou não acender.
- Segure e retire o módulo de entrada CA após o indicador de entrada CA desligar.

Para verificar a capacidade restante da bateria

- Pressione o botão no módulo de saída USB.

Você pode verificar a capacidade restante da bateria pelo número dos indicadores de capacidade restante da bateria.



Estado do indicador LED	Capacidade restante da bateria
4 indicadores acendem	Completo
3 indicadores acendem	Quase completo
2 indicadores acendem	Médio
1 indicador acende	Baixo
Não acende	Vazio

* O módulo de saída USB está sem energia se nenhum indicador acender. Para carregar o módulo de saída USB usando o módulo de entrada CA.

* A condição da bateria não pode ser verificada quando o módulo de saída USB está sendo carregado pelo módulo de entrada CA ou alimentando energia a um dispositivo portátil.

Para alimentar um dispositivo portátil usando o módulo de saída USB

Certifique-se de desconectar o módulo de entrada CA da tomada da parede antes de conectar o módulo de saída USB a um dispositivo portátil.

- Ligue um cabo de carregamento USB oficialmente suportado pelo dispositivo portátil ao dispositivo portátil.
- Ligue a outra extremidade do cabo à porta de saída USB do módulo de saída USB.
- Pressione o botão no módulo de saída USB.
 - A alimentação de energia para automaticamente quando o dispositivo portátil estiver totalmente carregado. Se você deseja parar a alimentação de energia, desconecte o cabo de carregamento USB ou pressione o botão no módulo de saída USB. Se você pressionar o botão quando ambas as portas de saída USB estiverem em uso, elas irão parar de alimentar energia.
 - Para alguns dispositivos, o indicador de saída USB não irá desligar e a alimentação de energia continuará, mesmo com a carga completa. Nesse caso, pressione o botão para parar a alimentação de energia.

Observações

- A porta de saída USB deste produto é somente para alimentação de energia. Não a ligue em portas USB de computadores, etc. Isto pode causar mau funcionamento.
- A saída de energia USB deste produto é, no máximo, de 1 A (total de duas portas de saída USB). A característica de segurança de energia irá parar a alimentação caso a saída total exceda 1 A.
- Se ambas as portas de saída USB estiverem em uso, desconecte um dos dispositivos portáteis da sua porta de saída USB e reinicie a alimentação de energia.
- Antes de conectar um dispositivo portátil neste produto, conecte o conjunto da bateria do dispositivo portátil. Conectar um dispositivo portátil enquanto sua bateria é removida pode causar perda de dados ou danos ao dispositivo portátil.
- Alguns dispositivos portáteis podem apresentar uma perda súbita de memória de entrada com ou sem um carregador de bateria (para detalhes, consulte o manual do usuário fornecido com o dispositivo portátil). Antes de usar este produto, certifique-se de efetuar o backup da memória de entrada. A Sony não é responsável por qualquer perda de memória de entrada.

Tempo de carregamento

Bateria embutida	Tempo de carregamento
3,6 V (tipo 2000 mAh / mín. 1.900 mAh) × 2	Aprox. 5 horas

* O tempo de carregamento é calculado com base no uso em uma temperatura ambiente de 50°F - 86°F (10°C - 30°C).

Tempo de alimentação

Porta de saída USB	Tempo de alimentação
2 portas de saída USB: 1A (Máximo)	Aprox. 120 minutos

* O tempo de alimentação varia dependendo da condição da bateria, das condições de armazenamento e do dispositivo portátil.

O indicador de saída USB pisca e a alimentação é interrompida se a saída combinada de duas portas de saída USB excede 1 A. Verifique se a corrente de entrada do(s) dispositivo(s) conectado(s) não excede 1 A. Se dois dispositivos estão conectados, desconecte um dos dispositivos portáteis da sua porta de saída USB e reinicie.

Dicas de utilização úteis para este produto

- Para otimizar a capacidade de carregamento, carregue o módulo de saída USB em uma temperatura entre 50°F - 86°F (10°C - 30°C).
- Durante o carregamento, pode ocorrer interferência de TV, rádio ou sintonizador. Use uma tomada de parede longe destes produtos.
- Alguns dispositivos portáteis podem exigir que você configure um modo de carregamento. Para obter detalhes, consulte o manual do usuário fornecido com o dispositivo.

Especificações

Módulo de entrada CA (CP-A)

Entrada CA 100 V-240 V, 50/60 Hz
Dimensões 58 × 56 × 21,5 mm (Aprox. 2 ¼ × 2 ¼ × 7/8 polegadas) (L/A/C) (exceto ficha de energia)
Saída de carga 4,1 V, 1,1 A
Peso Aprox. 45 g (1,6 oz)
Temperatura de operação 32°F - 95°F (0°C - 35°C)

Módulo de saída USB (CP-2L)

Saída Porta de saída USB: 5 V, 0,5 A × 2
Dimensões 58 × 84,5 × 26,4 mm (Aprox. 2 ½ × 3 ½ × 1 ¼ polegadas) (L/A/C)
Peso Aprox. 145 g (5,2 oz)
Temperatura de operação 32°F - 95°F (0°C - 35°C)
Capacidade restante da bateria tip. 4.000 mAh

O design e as especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Resolução de problemas

O indicador de capacidade da bateria restante não acende.

- O ambiente de uso está fora da faixa de temperatura de operação.**
 - Use no intervalo de temperatura operacional.
- Existe um problema de conexão com a ficha.**
 - Limpe a ficha com um pano seco.
 - Ligue-o em tomada de parede.

- O módulo de entrada CA não está instalado no módulo de saída USB firmemente.**
 - Instale o módulo de entrada CA no módulo de saída USB firmemente (até ouvir um clique).

O indicador de entrada CA pisca rapidamente.

- O módulo de entrada CA ou o módulo de saída USB está com mau funcionamento.**
 - Para de usar. Entre em contato com seu revendedor Sony ou serviço de assistência Sony autorizado.

Tempo de carregamento do módulo de saída USB é curto (o carregamento leva menos de 5 horas).

- Capacidade restante da bateria do módulo de saída USB está alta.**
 - Pressione o botão do módulo de saída USB para verificar a capacidade restante da bateria.

O módulo de saída USB atingiu o fim da sua vida útil de serviço ou está com defeito.

- Quando o tempo de alimentação é extremamente curto, mesmo que o módulo de saída USB esteja totalmente carregado, o módulo de saída USB atingiu o fim da sua vida útil de serviço. Compre um novo produto (o tempo de vida útil de serviço depende do uso).

- Se ocorrer um mau funcionamento, entre em contato com o revendedor Sony ou um serviço de assistência Sony autorizado.

O ambiente de uso está fora da faixa de temperatura de operação.

- Use no intervalo de temperatura operacional.

O módulo de saída USB não pode alimentar o dispositivo portátil ou o indicador de saída USB não acende.

- O botão do módulo de saída USB não foi pressionado.**

- Pressione o botão.

O ambiente de uso está fora da faixa de temperatura de operação.

- Use no intervalo de temperatura operacional.

O dispositivo portátil não está no modo de carregamento.

- Ligue o dispositivo portátil antes de carregar.

O dispositivo portátil precisa de um carregador de bateria ou cabo específico.

- Use um carregador de bateria ou cabo específico para alimentar o dispositivo portátil.

Você pode estar usando o módulo de saída USB com o módulo de entrada CA conectado em uma saída de parede.

- Desconecte o módulo de entrada CA da tomada de parede.

O tempo de alimentação do dispositivo portátil é curto.

O módulo de saída USB está sem energia ou a capacidade da bateria restante está baixa.

- Para carregar o módulo de saída USB usando o módulo de entrada CA.

O terminal no dispositivo portátil ou as portas de saída USB no módulo de saída USB estão sujos.

- Limpe-o com um pano seco.

O ambiente de uso está fora da faixa de temperatura de operação.

- Use no intervalo de temperatura operacional.

O módulo de saída USB atingiu o fim da sua vida útil de serviço ou está com defeito.

- Quando o tempo de alimentação é extremamente curto, mesmo que o módulo de saída USB esteja totalmente carregado, o módulo de saída USB atingiu o fim da sua vida útil de serviço. Compre um novo produto (o tempo de vida útil de serviço depende do uso).

- Se ocorrer um mau funcionamento, entre em contato com o revendedor Sony ou um serviço de assistência Sony autorizado.

O indicador de saída USB pisca lentamente.

- Para carregar o módulo de saída USB usando o módulo de entrada CA.

O indicador de saída USB pisca rapidamente.

A saída de energia USB excede 1 A.

- Se ambas as portas de saída USB estiverem em uso, desconecte os dispositivos portáteis de uma das portas de saída USB e pressione o botão do módulo de saída USB para reiniciar.

Se somente uma porta de saída USB estiver em uso, certifique-se de que a especificação de energia do dispositivo portátil é de até 1 A.

Você não pode conectar o cabo de carregamento USB ao módulo de saída USB.

Você pode ter conectado um tipo de cabo diferente.

- Use o cabo de carregamento USB correto.

O cabo de carregamento USB não está ligado corretamente.

- Ligue o cabo de carregamento USB corretamente.

Pode haver poeira ou outro tipo de sujeira na porta de saída USB.

- Remova-a.

Para mais perguntas, entre em contato com seu revendedor Sony ou serviço de assistência Sony.

Aviso

- Não sujeite o módulo de saída USB a curto-circuito. Para evitar um curto-circuito, mantenha o módulo de saída USB afastado de todos os objetos de metal (por exemplo, moedas, grampos de cabelo, chaves, etc.).

- O módulo de entrada CA e o módulo de saída USB podem aquecer durante o carregamento. Isso é normal. Tenha cuidado com o seu manuseamento.
- Utilize este produto corretamente para evitar choques elétricos.

CUIDADO

- O módulo de entrada CA deve ser desligado da tomada da parede após concluído o processo de carregamento ou quando o produto não estiver sendo utilizado.
- Não sujeite este produto a quedas, cargas pesadas ou impactos fortes.
- Não aqueça o módulo de saída USB ou o incinere-o.
- Não desmonte ou monte novamente este produto.
- Crianças só devem usar este produto sob a supervisão de um adulto.
- Temperatura de operação: 32°F - 95°F (0°C - 35°C). Para otimizar a capacidade de carregamento, carregue o módulo de saída USB em uma temperatura entre 50°F - 86°F (10°C - 30°C).
- Não exponha este produto à luz solar direta ou à água.
- Mantenha este produto afastado de temperaturas elevadas ou umidade.
- Durante a utilização, não tape este produto com materiais como cobertores.

A superfície de contato do módulo de saída USB e do módulo de entrada CA deve estar sempre limpa.

O módulo de saída USB não está carregado. É necessário carregá-lo antes de utilizar este produto pela primeira vez.

Observações sobre a utilização deste produto

- Carregue o módulo de saída USB afastado de aparelhos como TV ou rádio, pois pode ocorrer ruído.

- Para obter detalhes sobre a operação de dispositivos portáteis, consulte seu manual do usuário. A operação varia dependendo do dispositivo.

- Não introduza objetos metálicos (grampos de cabelo, chaves, etc.) na porta de saída USB, nos terminais de junção do módulo de entrada CA ou no módulo de saída USB. Isso ajuda a evitar um curto-circuito.
- Não ligue o módulo de entrada CA a um conversor de voltagem de viagem.
- Não exponha este produto a líquidos nem utilize-o se estiver úmido.
- Não carregue o módulo de saída USB utilizando um adaptador CA que não seja o módulo de entrada CA.
- Proceda com cuidado para não prender os dedos entre o módulo de entrada CA e o módulo de saída USB quando instalar.
- Ligue firmemente a ficha à tomada de alimentação.
- Não toque na ficha com as mãos úmidas.
- Não danifique a ficha.
- Utilize este produto apenas a uma voltagem de CA 100 V-240 V.
- Não utilize este produto acima da capacidade da tomada de parede ou dos acessórios de fiação.
- Não utilize ou armeaze este produto em um local úmido ou empoeirado.
- Coloque este produto em um local estável.
- Não carregue o módulo de saída USB além do tempo necessário.
- Desligue-o se achar que pode haver mau funcionamento.
- Mantenha limpo a ficha, o interior da porta de saída USB, os terminais de junção do módulo de entrada CA e o módulo de saída USB.
- Certifique-se que o módulo de entrada CA e o módulo de saída USB estejam instalados corretamente.
- Não toque nos terminais de junção diretamente ou introduza os dedos neles.

GARANTIA

A nossa garantia de produto limita-se apenas ao Dispositivo de Alimentação Portátil USB, quando utilizado normalmente, de acordo com as instruções de operação e com o ambiente do sistema. Por isso, o Cliente reconhece e aceita que:

- A Sony não é responsável por danos ou perdas resultantes da utilização deste produto ou por qualquer reclamação de terceiros.
- A Sony não é responsável por problemas com o seu leitor de MP3, telefone celular ou outro hardware decorrentes da utilização deste produto, pela adequabilidade do produto ao hardware, software ou periféricos específicos, por conflitos de funcionamento com outro software instalado, perda de dados, ou danos acidentais ou inevitáveis.
- A Sony não é responsável por danos financeiros, perdas de lucros, reclamações de terceiros, etc., decorrentes da utilização deste produto.

Atendimento ao Cliente

Serviço de atendimento ao consumidor SONY

Telefone: (011) 3677-1080

LED指示燈狀態	電池剩餘容量
4個指示燈亮起	充滿
3個指示燈亮起	幾乎充滿
2個指示燈亮起	中
1個指示燈亮起	低
未亮起	耗盡

* 如果有指示燈亮起，表示USB輸出模組電力耗盡。透過AC輸入模組為USB輸出模組充電。

* 當USB輸出模組由AC輸入模組充電中或正在為可攜式裝置供電時，無法檢查電池狀態。

使用USB輸出模組為可攜式裝置供電

將USB輸出模組連接到可攜式裝置前，務必從牆上電源插座拔下AC輸入模組。

- 將USB充電電纜（可攜式裝置官方支援）連接到可攜式裝置。
- 將電纜的另一端連接到USB輸出模組的USB輸出埠。
- 按下USB輸出模組上的按鈕。
 - 可攜式裝置充滿電時，會自動停止供電。如果您要停止供電，請關閉USB充電電纜，或是按下USB輸出模組上的按鈕。如果您在使用兩個USB輸出埠時按下按鈕，這兩個輸出埠都會停止供電。
 - 使用某些裝置時，即使充滿電，USB輸出指示燈也不會熄滅，而且會繼續供電。在此情況下，按下按鈕停止供電。

註

- 本產品的USB輸出埠只是電源供應器，切勿連接至電腦等的USB連接埠。這樣可能會造成故障。
- 本產品的USB電壓輸出最大為1 A（兩個USB輸出埠的總計）。如果總輸出超過1